

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ
Кафедра английского языка международной профессиональной деятельности



Список тем курсовых проектов по проблемам курса
«Теория и практика перевода по иностранному языку (второму)»

специальность «Менеджмент (по направлениям)
направление специальности «Менеджмент в сфере международного туризма»

4 курс 7 семестр 2023-2024 учебный год

№ п/п	Тема курсового проекта	ФИО руководителя	ФИО студента
1.	Сокращения: аббревиатуры и акронимы. Способы их перевода в текстах общенаучного характера.	Доцент Дубинко С.А.	Приходько Дарья
2.	Неологизмы и способы передачи их значений при переводе текстов туристической направленности.	Доцент Дубинко С.А.	Головко Катерина
3.	Перевод «ложных друзей переводчика» в текстах туристической направленности.	Доцент Трухан Е.В.	Новикова Ксения
4.	Перевод устойчивых выражений в текстах туристической направленности.	Доцент Трухан Е.В.	Куксова Анна
5.	Перевод слов с общим и абстрактным значением в текстах туристической направленности.	Доцент Трухан Е.В.	Щербакова Дарья
6.	Употребление заимствований латинских слов в текстах туристической направленности на английском языке.	Доцент Трухан Е.В.	Яскевич Юлия
7.	Перевод имен собственных в текстах туристической направленности.	Доцент Трухан Е.В.	Силакова Анна
8.	Учет контекста при переводе текстов туристической направленности.	Доцент Трухан Е.В.	Моисеенко Алина
9.	Эмоционально-оценочные прилагательные в текстах туристической направленности.	Доцент Трухан Е.В.	Некрашевич Анастасия
10.	Сослагательное наклонение в переводе	Ст. преподаватель	Грицкова Арина

	текстов туристического характера.	Юдчиц И.С.	
11.	Перевод причастия и причастных оборотов в общенаучных текстах.	Ст. преподаватель Юдчиц И.С.	Луковская Полина
12.	Артикль и его переводческие соответствия в текстах туристической направленности.	Ст. преподаватель Юдчиц И.С.	Лю Итун
13.	Перевод конструкций с отрицанием в текстах туристической направленности.	Ст. преподаватель Юдчиц И.С.	Инь Чэньсяо
14.	Перевод конструкций страдательного залога в общенаучных текстах.	Ст. преподаватель Юдчиц И.С.	Вербенец Юлиана
15.	Модальные глаголы в текстах туристической направленности.	Ст. преподаватель Юдчиц И.С.	Юань Лэмэнь
16.	Инфинитив и его функции в текстах туристического характера.	Ст. преподаватель Юдчиц И.С.	Ми Цзини
17.	Функции герундия и особенности его перевода в текстах туристической направленности.	Ст. преподаватель Юдчиц И.С.	Шестакова Валерия
18.	Сложноподчиненные предложения в текстах туристической направленности.	Ст. преподаватель Юдчиц И.С.	Сун Юйфан

Утвержден на заседании кафедры 30.08.2023 г., протокол № 1

Зав. кафедрой



С.А. Дубинко